

HILTI

TE 2000-AVR

Русский



1 Указания к документации

1.1 Об этом документе

- Ознакомьтесь с этим документом перед началом работы. Это является залогом безопасной работы и бесперебойной эксплуатации.
- Соблюдайте указания по технике безопасности и предупреждающие указания, приводимые в данном документе и на изделии.
- Храните руководство по эксплуатации всегда рядом с электроинструментом и передавайте электроинструмент будущим владельцам только вместе с этим руководством.

1.2 Пояснение к знакам

1.2.1 Предупреждающие указания

Предупреждающие указания служат для предупреждения об опасностях при обращении с изделием. Следующие сигнальные слова используются в комбинации с символом:

	ОПАСНО! Общее обозначение непосредственной опасной ситуации, которая влечет за собой тяжелые травмы или смертельный исход.
	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Общее обозначение потенциально опасной ситуации, которая может повлечь за собой тяжелые травмы или смертельный исход.
	ОСТОРОЖНО! Общее обозначение потенциально опасной ситуации, которая может повлечь за собой легкие травмы или повреждение оборудования.

1.2.2 Символы, используемые в руководстве

В этом руководстве используются следующие символы:

	Перед использованием прочтите руководство по эксплуатации
	Указания по эксплуатации и другая полезная информация

1.2.3 Символы на изображениях

На изображениях используются следующие символы:

	Эти цифры указывают на соответствующее изображение в начале данного руководства.
	Нумерация на изображениях отображает порядок выполнения рабочих операций и может отличаться от нумерации, используемой в тексте.
	Номера позиций используются в обзорном изображении. В обзоре изделия они указывают на номера в экспликации.
	Этот знак должен привлечь особое внимание пользователя при обращении с изделием.

1.3 Символы в зависимости от изделия

1.3.1 Символы на изделии

На изделии используются следующие символы:

	Класс защиты II (двойная изоляция)
	Сервисный индикатор

1.4 Информация об изделии

Изделия **Hilti** предназначены для профессионального использования, поэтому они могут обслуживаться и ремонтироваться только уполномоченным и обученным персоналом. Этот персонал должен пройти специальный инструктаж по технике безопасности. Использование изделия и его оснастки не по назначению или его эксплуатация необученным персоналом могут представлять опасность.

Типовое обозначение и серийный номер указаны на заводской табличке.

- Перепишите серийный номер в нижеприведенную табличную форму. Данные изделия необходимы при обращении в наше представительство или сервисный центр.

Указания к изделию

Отбойный молоток	TE 2000-AVR
Поколение	01
Серийный №	

1.5 Декларация соответствия нормам

Настоящим мы с полной ответственностью заявляем, что данное изделие соответствует действующим директивам и нормам. Копию декларации соответствия нормам см. в конце этого документа.

Техническая документация (оригиналы) хранится здесь:

Hilti Entwicklungsgesellschaft mbH | Zulassung Geräte | Hiltistraße 6 | 86916 Kaufering, Германия

2 Безопасность

2.1 Общие указания по технике безопасности для электроинструментов

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Прочтите все указания по мерам безопасности и инструкции. Невыполнение приведенных ниже указаний может привести к поражению электрическим током, пожару и/или вызвать тяжелые травмы.

Сохраните все указания по технике безопасности и инструкции для следующего пользователя.

Безопасность рабочего места

- Следите за чистой и хорошей освещенностью на рабочем месте. Беспорядок на рабочем месте или плохое освещение могут привести к несчастным случаям.
- Не используйте электроинструмент во взрывоопасной зоне, где имеются горючие жидкости, газы или пыль. При работе электроинструмент искрит, и искры могут воспламенить пыль или пары.
- Не разрешайте детям и посторонним приближаться к работающему электроинструменту. Отвлекаясь от работы, можно потерять контроль над электроинструментом.

Электрическая безопасность

- Соединительная вилка электроинструмента должна соответствовать розетке электросети. Не изменяйте конструкцию вилки! Не используйте переходные вилки с электроинструментами с защитным заземлением. Оригинальные вилки и соответствующие им розетки снижают риск поражения электрическим током.
- Избегайте непосредственного контакта с заземленными поверхностями, например, с трубами, отопительными приборами, газовыми/электрическими плитами и холодильниками. При соприкосновении с заземленными предметами возникает повышенный риск поражения электрическим током.
- Предохраняйте электроинструменты от дождя или воздействия влаги. В результате попадания воды в электроинструмент возрастает риск поражения электрическим током.
- Не используйте кабель не по назначению, например, для переноски электроинструмента, его подвешивания или для выдергивания вилки из розетки электросети. Защищайте кабель от воздействий высоких температур, масла, острых кромок или вращающихся узлов электроинструмента. В результате повреждения или схлестывания кабеля повышается риск поражения электрическим током.
- Если работы выполняются на открытом воздухе, применяйте только удлинительные кабели, которые разрешено использовать вне помещений. Применение удлинительного кабеля, пригодного для использования вне помещений, снижает риск поражения электрическим током.
- Если нельзя избежать работы с электроинструментом в условиях влажности, используйте автомат защиты от тока утечки. Использование автомата защиты от тока утечки снижает риск поражения электрическим током.

Безопасность персонала

- Будьте внимательны, следите за своими действиями и серьезно относитесь к работе с электроинструментом. Не пользуйтесь электроинструментом, если вы устали или находитесь под действием наркотиков, алкоголя или медикаментов. Незначительная ошибка при невнимательной работе с электроинструментом может стать причиной серьезного травмирования.
- Применяйте средства индивидуальной защиты и всегда обязательно надевайте защитные очки. Использование средств индивидуальной защиты, например, респиратора, защитной обуви на нескользящей подошве, защитной каски или защитных наушников, в зависимости от вида и условий эксплуатации электроинструмента, снижает риск травмирования.

- ▶ **Избегайте непреднамеренного включения электроинструмента.** Убедитесь в том, что электроинструмент выключен, прежде чем подключать его к электросети, поднимать или переносить электроинструмент. Если при перемещении электроинструмента ваш палец окажется на выключателе или произойдет подача питания на включенный электроинструмент, это может привести к несчастному случаю.
- ▶ **Перед включением электроинструмента удалите регулировочные приспособления и гаечный ключ.** Инструмент или гаечный ключ, находящийся во вращающейся части электроинструмента, может привести к травмам.
- ▶ **Старайтесь избегать неестественных поз при работе.** Постоянно сохраняйте устойчивое положение и равновесие. Это позволит лучше контролировать электроинструмент в непредвиденных ситуациях.
- ▶ **Носите спецодежду.** Не надевайте очень свободной одежды или украшений. Оберегайте волосы, одежду и перчатки от вращающихся узлов/деталей электроинструмента. Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут быть захвачены ими.
- ▶ **Если предусмотрено подсоединение устройств для удаления и сбора пыли, убедитесь в том, что они подсоединены и используются по назначению.** Использование пылеудаляющего модуля снижает вредное воздействие пыли.

Использование и обслуживание электроинструмента

- ▶ **Не допускайте перегрузки электроинструмента.** Используйте электроинструмент, предназначенный именно для данной работы. Соблюдение этого правила обеспечит более высокое качество и безопасность работы в указанном диапазоне мощности.
- ▶ **Не используйте электроинструмент с неисправным выключателем.** Электроинструмент, включение или выключение которого затруднено, представляет опасность и должен быть отремонтирован.
- ▶ **Прежде чем настраивать электроинструмент, заменять принадлежности или делать перерыв в работе, вынимайте вилку из розетки электросети.** Данная мера предосторожности позволит предотвратить непреднамеренное включение электроинструмента.
- ▶ **Храните неиспользуемые электроинструменты в местах, недоступных для детей.** Не позволяйте использовать электроинструмент лицам, которые не ознакомлены с ним или не читали данных инструкций. Электроинструменты представляют собой опасность в руках неопытных пользователей.
- ▶ **Бережно обращайтесь с электроинструментами.** Проверяйте безупречное функционирование подвижных частей, легкость их хода, целостность или отсутствие повреждений, которые могли бы отрицательно повлиять на работу электроинструмента. Сдавайте поврежденные части электроинструмента в ремонт до его использования. Причиной многих несчастных случаев является несоблюдение правил технического обслуживания электроинструментов.
- ▶ **Необходимо следить за тем, чтобы режущие инструменты были острыми и чистыми.** Заклинивание содержащихся в рабочем состоянии режущих инструментов происходит реже, ими легче управлять.
- ▶ **Применяйте электроинструмент, принадлежности, рабочие инструменты и т. д. согласно данным указаниям.** Учитывайте при этом рабочие условия и характер выполняемой работы. Использование электроинструментов не по назначению может привести к опасным ситуациям.

Сервис

- ▶ **Доверяйте ремонт своего электроинструмента только квалифицированному персоналу, использующему только оригинальные запчасти.** Этим обеспечивается поддержание электроинструмента в безопасном и исправном состоянии.

2.2 Указания по технике безопасности при работе с перфораторами

- ▶ **Надевайте защитные наушники.** В результате воздействия шума возможна потеря слуха.
- ▶ **Используйте дополнительные рукоятки, которые входят в комплект инструмента.** Потеря контроля над инструментом может привести к травмам.
- ▶ **При опасности повреждения рабочим инструментом скрытой электропроводки или сетевого кабеля держите электроинструмент за изолированные поверхности.** При контакте с токопроводящими предметами незащищенные металлические части электроинструмента находятся под напряжением, что может привести к поражению электрическим током.

2.3 Дополнительные указания по технике безопасности при работе с отбойным молотком

Безопасность персонала

- ▶ **Используйте электроинструмент только в технически исправном состоянии.**

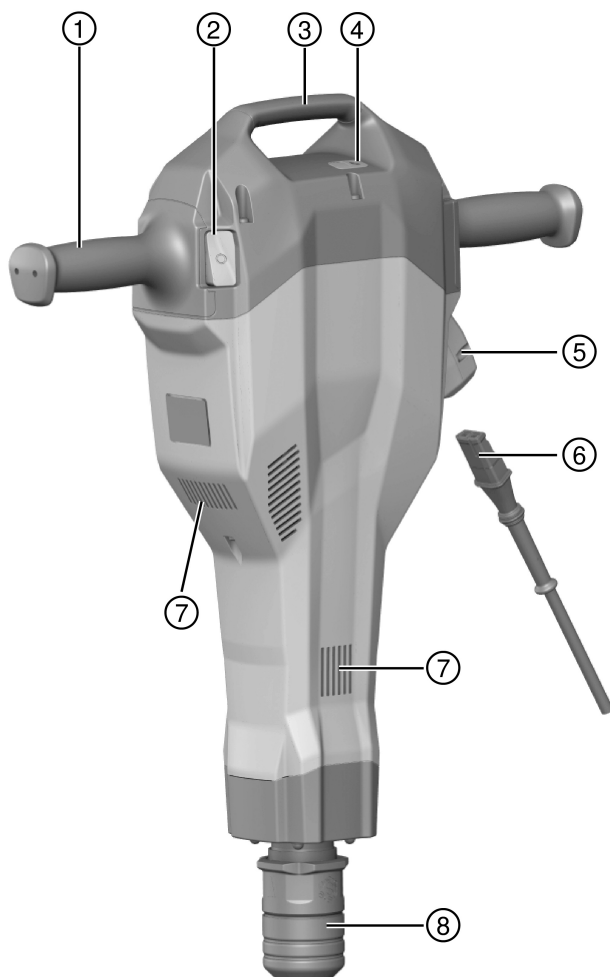
- ▶ Внесение изменений в конструкцию электроинструмента или его модификация категорически запрещаются.
- ▶ Используйте дополнительные рукоятки, которые входят в комплект электроинструмента. Потеря контроля над электроинструментом может привести к травмам.
- ▶ При сквозном сверлении ограждайте опасную зону с противоположной стороны стены. Вылетающие наружу и/или падающие вниз осколки могут травмировать других людей.
- ▶ Всегда надежно удерживайте электроинструмент обеими руками за изолированные рукоятки. Следите за тем, чтобы рукоятки были сухими и чистыми. При контакте с токопроводящими линиями металлические части электроинструмента также находятся под напряжением, что может привести к поражению электрическим током.
- ▶ Во время работы с электроинструментом пользователь и находящиеся в непосредственной близости лица должны использовать защитные очки, защитную каску, защитные наушники, защитные перчатки и легкий респиратор.
- ▶ При замене рабочего инструмента надевайте защитные перчатки. Соблюдайте осторожность при замене рабочего инструмента — контакт с ним может привести к порезам и ожогам.
- ▶ Пользуйтесь защитными очками. Осколки материала могут травмировать тело и глаза.
- ▶ Перед началом работы выясните по материалу заготовки класс опасности возникающей пыли. Для работы с электроинструментом используйте строительный (промышленный) пылесос, степень защиты которого соответствует нормам пылезащиты, действующим в месте эксплуатации. Пыль, возникающая при обработке лакокрасочных покрытий, содержащих свинец, некоторых видов древесины, бетона/кирпичной и каменной кладки с частицами кварца, минералов, а также металла может представлять опасность для здоровья.
- ▶ Обеспечьте оптимальную вентиляцию рабочей зоны и при необходимости надевайте респиратор, который подходит для защиты от конкретного вида пыли. Вдыхание частиц такой пыли или контакт с ней может стать причиной появления аллергических реакций и/или заболеваний дыхательных путей как у пользователя, так и у находящихся поблизости лиц. Некоторые виды пыли (например, пыль, возникающая при обработке дуба или бука) считаются канцерогенными, особенно в комбинации с дополнительными материалами, используемыми для обработки древесины (соль хромовой кислоты, средства защиты древесины). К работам с асбестосодержащим материалом должны допускаться только специалисты.
- ▶ Чтобы во время работы руки не затекали, время от времени делайте упражнения для расслабления и разминки пальцев. При длительной работе возникающие вибрации могут привести к нарушениям кровоснабжения сосудов или в нервных окончаниях пальцев/кистей рук или в запястьях.

Электрическая безопасность

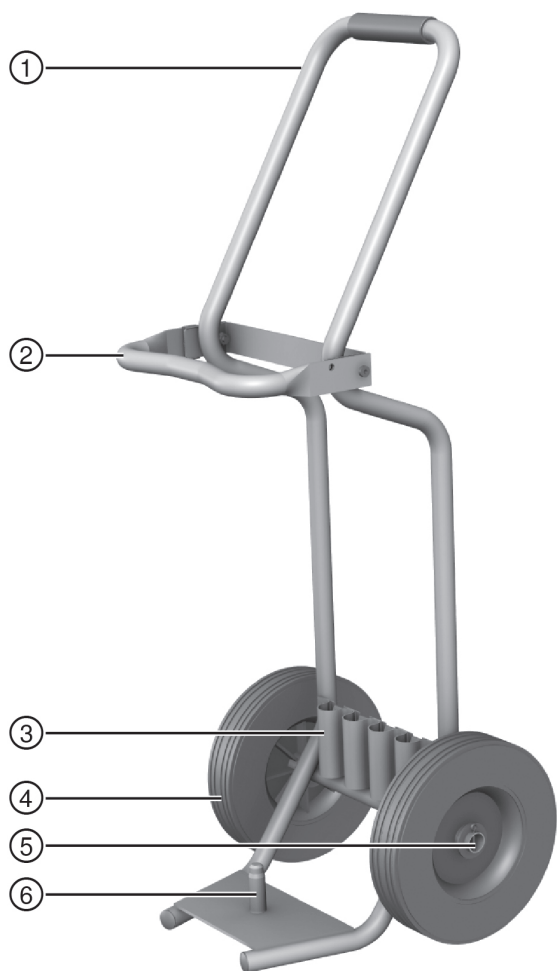
- ▶ Перед началом работы проверяйте рабочее место на наличие скрытой электропроводки, газо- и водопроводных труб. Открытые металлические части электроинструмента могут стать проводниками электрического тока, если случайно задеть электропроводку.

Бережное обращение с электроинструментами и их правильная эксплуатация

- ▶ Дождитесь, пока электроинструмент полностью не остановится, прежде чем отложить его в сторону.



- | | | | |
|---|---------------------|---|--|
| ① | Рукоятка | ⑤ | Разъем для подключения кабеля электропитания |
| ② | Выключатель | ⑥ | Съемный кабель электропитания |
| ③ | Ручка для переноски | ⑦ | Вентиляционные прорези |
| ④ | Сервисный индикатор | ⑧ | Зажимной патрон |



① Ручьятка

② Стопорная скоба

- ③ Держатель для расходного материала (зубил)
- ④ Колеса

- ⑤ Крепление колеса (шайба, шплинт)
- ⑥ Зажимная оправка (для фиксации электроинструмента)

3.3 Использование по назначению

Данный инструмент представляет собой ручной отбойный молоток. Он предназначен для долбления бетона, кирпичной кладки и асфальта. Кроме того, его можно использовать для трамбования и выемки грунта.

Его эксплуатация возможна только при напряжении и частоте электросети, соответствующих указанным на заводской табличке.

3.4 Варианты использования не по назначению

- Электроинструмент может использоваться только в сухих местах.
- Не используйте его там, где существует опасность пожара и взрыва.
- Сбор опасных для здоровья материалов (например, асбеста) запрещается.

3.5 Active Vibration Reduction

Электроинструмент оснащен системой Active Vibration Reduction (AVR), которая обеспечивает заметное снижение вибраций.

3.6 Сервисный индикатор

Отбойный молоток оснащен сервисным индикатором со световым сигналом.

Состояние	Значение
Сервисный индикатор горит красным.	• Срок службы электроинструмента достиг предела, при котором требуется сервисное обслуживание. Своевременно доставляйте электроинструмент в сервисный центр Hilti, чтобы обеспечить его постоянную готовность к работе. • Неисправности в электроинструменте
Сервисный индикатор мигает красным.	• Сработала защита от перегрева. • Слишком высокое напряжение электропитания.

3.7 Комплект поставки

Отбойный молоток, съемный кабель электропитания, руководство по эксплуатации, пластичная смазка. Транспортировочная тележка предлагается как принадлежность.

Другие, допущенные для использования с вашим изделием, системные принадлежности вы найдете в ближайшем сервисном центре **Hilti** или на сайте www.hilti.group

4 Технические данные

4.1 Отбойный молоток



Указание

Номинальное напряжение, номинальный ток, частота и/или номинальная потребляемая мощность указаны на заводской табличке (данные могут варьироваться в зависимости от экспортного исполнения).

При запитывании от генератора/трансформатора его выходная мощность должна быть как минимум вдвое выше номинальной потребляемой мощности, которая указана на заводской табличке электроинструмента. Рабочее напряжение трансформатора или генератора должно всегда находиться в диапазоне между +5 % и -15 % номинального напряжения электроинструмента.

	TE 2000-AVR
Масса согласно методу ЕРТА 01	14,5 кг
Частота ударов	30 Гц
Класс защиты	II

4.2 Данные по шуму и вибрациям согласно EN 60745

Приводимые здесь значения уровня звукового давления и вибрации были измерены согласно стандартизированной процедуре измерения и могут использоваться для сравнения электроинструментов между собой. Они также подходят для предварительной оценки вредных воздействий.

Указанные данные применимы к основным областям применения электроинструмента. Однако, если электроинструмент используется для других целей, с другими рабочими (сменными) инструментами или в случае его неудовлетворительного технического обслуживания, данные могут быть иными. Вследствие этого в течение всего периода работы электроинструмента возможно значительное увеличение вредных воздействий.

Для точного определения вредных воздействий следует также учитывать промежутки времени, в течение которых электроинструмент находится в выключенном состоянии или работает холостую. Вследствие этого в течение всего периода работы электроинструмента возможно заметное уменьшение вредных воздействий.

Примите дополнительные меры безопасности для защиты пользователя от воздействия возникающего шума и/или вибраций, например: техническое обслуживание электроинструмента и рабочих (сменных) инструментов, сохранение тепла рук, правильная организация рабочих процессов.

Значения уровня шума

Измеренный уровень звуковой мощности (L_{WA})	97 дБ(А)
Гарантированный уровень звуковой мощности (L_{WAd})	100 дБ(А)
Погрешность уровня звуковой мощности (K_{WA})	3 дБ(А)
Значение уровня звукового давления (L_{pA})	77 дБ(А)
Погрешность уровня звукового давления (K_{pA})	3 дБ(А)

Данные по вибрации

Долбление ($a_{h, Cheq}$)	4,8 м/с ²
Коэффициент погрешности (К)	1,5 м/с ²

5 Эксплуатация

5.1 Подготовка к работе



ОСТОРОЖНО

Опасность травмирования! Непреднамеренное включение электроинструмента

- Перед регулировкой электроинструмента или заменой принадлежностей вынимайте вилку из розетки электросети.

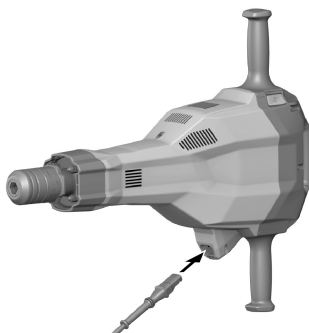
Соблюдайте указания по технике безопасности и предупреждающие указания, приводимые в данном документе и на изделии.

5.1.1 Подключение кабеля электропитания к электроинструменту



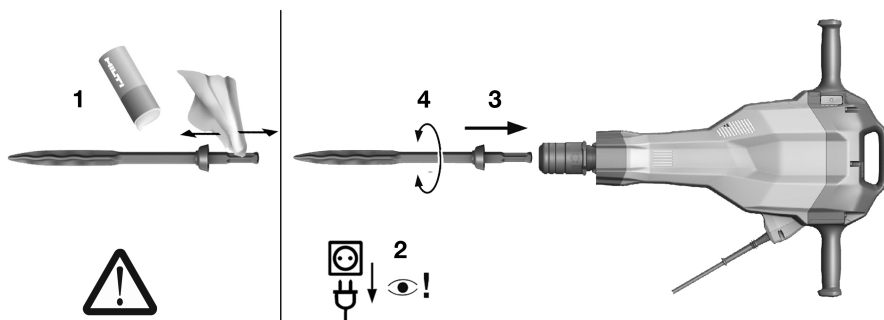
Указание

Разъемное штекерное соединение следует подключать к электроинструменту только в чистом, сухом и обесточенном состоянии. Соединение имеет кодировку.



1. Достаньте кабель электропитания из картонной коробки.
2. Вставьте штекерное соединение в электроинструмент до щелчка.
3. Вставьте вилку кабеля электропитания в сетевую розетку.

5.1.2 Установка рабочего инструмента



1. Выньте вилку кабеля электропитания из сетевой розетки.
2. Слегка смажьте хвостовик рабочего инструмента.
 - ◁ Используйте только оригинальную пластичную смазку **Hilti**. Использование неподходящей пластичной смазки может стать причиной повреждений электроинструмента.
3. Вставьте рабочий инструмент в зажимной патрон и проверните его с небольшим усилием, пока рабочий инструмент не зафиксируется со щелчком.
4. Потяните рабочий инструмент на себя, чтобы удостовериться, что он надежно закреплен в фиксаторе (зажимном патроне).

5.1.3 Извлечение рабочего инструмента

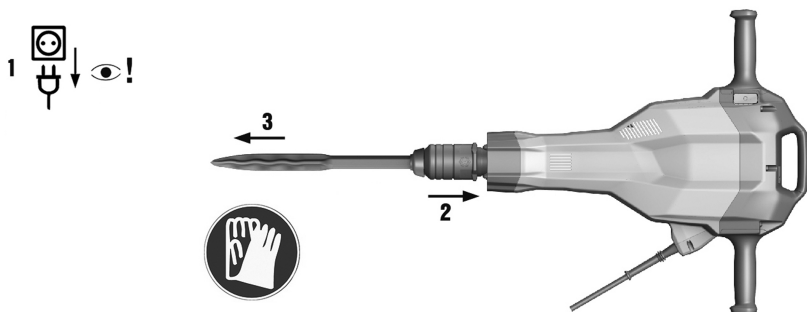


ОСТОРОЖНО

Опасность травмирования!

Рабочий инструмент может нагреваться и/или иметь острые кромки.

- ▶ При смене рабочего инструмента пользуйтесь защитными перчатками.
- ▶ Категорически запрещается укладывать нагретый рабочий инструмент на воспламеняющиеся основания.



1. Выньте вилку кабеля электропитания из сетевой розетки.
2. Оттяните зажимной патрон до упора назад.
3. Извлеките рабочий инструмент.

5.2 Выполнение работ



ВНИМАНИЕ

Опасность вследствие удара электрического тока! Отсутствие заземляющего провода и автомата защиты от тока утечки может привести к тяжелым травмам и ожогам.

- ▶ Убедитесь в том, что в проложенном кабеле питания, проходящем от электросети или генератора, всегда имеются подключенные заземляющий провод и автомат защиты от тока утечки.
- ▶ Если эти меры предосторожности не приняты, не эксплуатируйте изделие.



ВНИМАНИЕ

Опасность вследствие поврежденных кабелей! При повреждении кабеля электропитания или удлинительного кабеля во время работы ни в коем случае не прикасайтесь к ним. Выньте вилку кабеля электропитания из розетки.

- ▶ Регулярно проверяйте кабель электропитания электроинструмента. Замена поврежденного кабеля должна осуществляться специалистом-электриком.

Перед началом работ согласуйте их в полном объеме с начальником строительного участка (прорабом).

5.2.1 Долбление

1. Вставьте вилку кабеля электропитания в сетевую розетку.
2. Переверните зубило в нужное положение.
3. Нажмите выключатель.



Указание

Работа при низких температурах:

Минимальной рабочей температурой является температура, достаточная для запуска ударного механизма электроинструмента. Для ее достижения установите электроинструмент на базовый материал и дайте ему поработать на холостом ходу. При необходимости повторите операцию, пока не запустится ударный механизм.

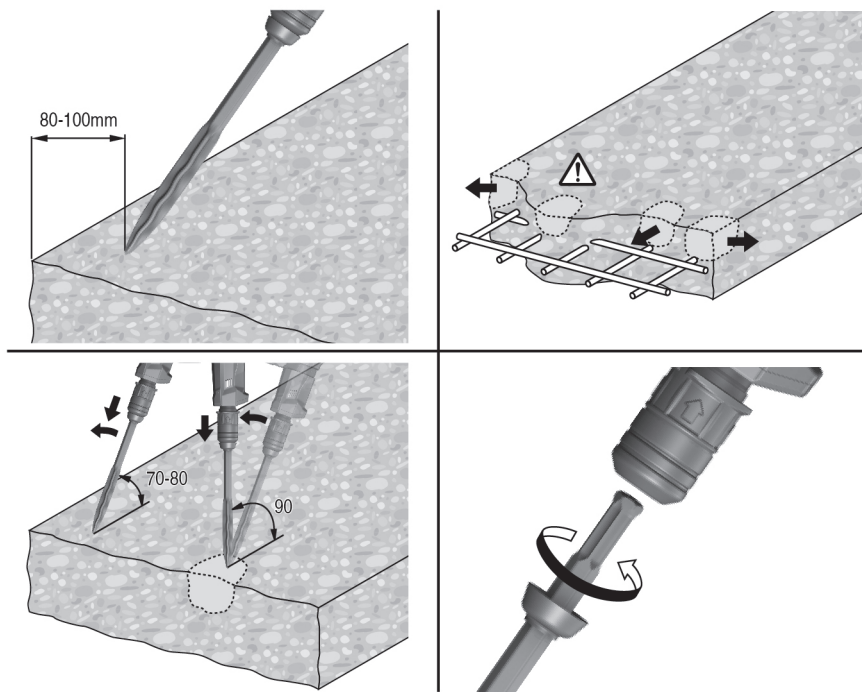
5.2.2 Выключение

1. Нажмите выключатель.
2. Выньте вилку кабеля электропитания из сетевой розетки.



Указание

Зубило можно установить в шести разных положениях (с шагом 60°). Благодаря этому плоские и фасонные зубила всегда можно установить в оптимально подходящее для работы положение.



- ▶ Установите зубило на расстоянии прим. 80–100 мм (3 1/8"–4") от кромки.
- ▶ При долблении материала с арматурными стержнями всегда ведите зубило по кромке материала, а не по арматуре.
- ▶ Начиная долбление под углом от 70° до 80° к поверхности бетона и направляйте острие к кромке. Затем направляйте зубило под углом 90° и удаляйте материал.
- ▶ Периодически поворачивайте зубило, так как равномерный износ способствует самозаточке инструмента.
- ▶ Слишком слабый нажим приводит к тому, что зубило отскакивает от базового материала. Слишком сильный нажим обуславливает снижение мощности долбления.

6 Опция 'Транспортировочная тележка'

6.1 Транспортировка

Транспортировочная тележка служит для безопасной транспортировки отбойного молотка.

- Следите за устойчивым положением тележки.
- Установите инструмент на предусмотренный для него опорный стержень и при транспортировке всегда фиксируйте инструмент с помощью скобы-упора.
- Вставьте зубило в соответствующий держатель до щелчка.
- Убедитесь в отсутствии препятствий на пути транспортировки.
- Не оставляйте тележку на площадках с наклоном.



ВНИМАНИЕ

Опасность вследствие удара электрического тока! Выполнение работ по уходу и обслуживанию с подключенной вилкой сетевого кабеля может привести к тяжелым травмам и ожогам.

- ▶ Перед проведением любых работ по уходу и обслуживанию всегда вынимайте из розетки вилку сетевого кабеля!

Уход

- Осторожно удаляйте налипшую грязь.
- Осторожно очищайте вентиляционные прорези сухой щеткой.
- Очищайте корпус только с помощью слегка увлажненной ткани. Не используйте средства по уходу с содержанием силикона, поскольку они могут повредить пластиковые детали.

Техническое обслуживание



ВНИМАНИЕ

Опасность вследствие удара электрического тока! Неквалифицированный ремонт компонентов электрической части может привести к получению серьезных травм и ожогам.

- ▶ Ремонт электрической части перфоратора поручайте только специалисту-электрику.
- Регулярно проверяйте все видимые части устройства на отсутствие повреждений, а элементы управления — на исправное функционирование.
- Не используйте устройство при повреждениях и/или функциональных сбоях. Сразу сдавайте его в сервисный центр **Hilti** для ремонта.
- После ухода за устройством и его технического обслуживания установите все защитные приспособления на место и проверьте их исправное функционирование.

8 Помощь при неисправностях

В случае неисправностей, которые не указаны в этой таблице или которые вы не можете устранить самостоятельно, обращайтесь в ближайший сервисный центр **Hilti**.

8.1 Таблица неисправностей

Неисправность	Возможная причина	Решение
Электроинструмент не включается	Выполняется инициализация электроники (до 4 с с момента подключения вилки кабеля).	▶ Выключите электроинструмент и снова включите его.
	Отсутствует электропитание	▶ Подключите другой электроинструмент и проверьте, работает ли он.
	Неисправен кабель электропитания или вилка	▶ Вызовите для проверки специалиста-электрика, при необходимости замените.
	Генератор в режиме ожидания	▶ Подключите к генератору второй потребитель (например, прожектор для стройплощадок). Включите и снова выключите электроинструмент.
Отсутствует удар	Электроинструмент слишком холодный	▶ Дайте электроинструменту прогреться до минимальной рабочей температуры.
	Неисправность в электроинструменте	▶ Сдайте электроинструмент для ремонта в сервисный центр Hilti .

Неисправность	Возможная причина	Решение
Электроинструмент не работает или выключается во время работы, индикатор мигает красным.	Временная неисправность (например, перегрев или перенапряжение).	► Отожмите выключатель, дайте электроинструменту остыть или подключите его к другому источнику электропитания.
Электроинструмент работает, но индикатор непрерывно горит красным цветом	Предупреждение о необходимости сервисного обслуживания	► Сдайте электроинструмент для сервисного обслуживания или ремонта в сервисный центр Hilti .
Электроинструмент не работает или выключается во время работы.	Удлинительный кабель слишком длинный или недостаточного сечения	► Используйте удлинительный кабель допустимой длины и с достаточным сечением.
	Неправильно подключен съемный кабель электропитания.	► Правильно подсоедините съемный кабель электропитания к электроинструменту.

9 Утилизация

 Большинство материалов, из которых изготовлены электроинструменты **Hilti**, подлежит вторичной переработке. Перед утилизацией следует тщательно рассортировать материалы (для удобства их последующей переработки). Во многих странах фирма **Hilti** уже организовала прием старых (электро)инструментов (изделий) для утилизации. Дополнительную информацию по этому вопросу можно получить в отделе по обслуживанию клиентов или у консультантов по продажам фирмы **Hilti**.



- Не выбрасывайте электроинструменты вместе с обычным мусором!

10 China RoHS (Директива об ограничении применения опасных веществ)

По этой ссылке доступна таблица опасных веществ: qr.hilti.com/r6025050.

Ссылку в виде QR-кода на таблицу опасных веществ согласно директиве RoHS см. в конце настоящего документа.

11 Гарантия производителя

- С вопросами относительно гарантийных условий обращайтесь в ближайшее представительство **Hilti**.



Hilti Aktiengesellschaft
Feldkircherstraße 100
9494 Schaan | Liechtenstein

TE 2000-AVR (01)

[2016]

2006/42/EC

EN ISO 12100

2014/30/EG

EN 60745-1

2011/65/EU

EN 60745-2-6

2000/14/EG Annex VI



EN 60745 | L_{WA} : 97 dB(A)

2000/14/EG | L_{WAd} : 100 dB(A)



TÜV Nord CERT GmbH

Am TÜV 1 | 30519 Hannover

Paolo Luccini

Head of BA Quality and Process Management
BA Electric Tools & Accessories

Tassilo Deinzer

Executive Vice President
BU Power Tools & Accessories





Hilti Corporation

LI-9494 Schaan

Tel.: +423 / 234 21 11

Fax: +423 / 234 29 65

www.hilti.group

Hilti = registered trademark of Hilti Corp., Schaan



20170529